

bioMérieux General Maintenance and Repair Terms and Conditions (GMRC)

These General Maintenance and Repair Conditions (“**GMRC**”) apply to all maintenance (preventive or corrective) and associated training (“**Services**”) provided by bioMérieux to the customer (together, the “**Parties**”), on the customer’s instrument, hardware, software, firmware, analytical modules (altogether “**Equipment**”), according to the Service Level Agreement/Description (“**SLA**”) as described in the attached offer or quote (“**Quote**”). Signature of the Quote or submission of a valid Order, as defined in the applicable bioMérieux General Terms and Conditions of sale (“**GTC**” or “**Terms**”) by the customer implies the acceptance of the Quote, including the SLA, the GMRC, and the GTC which altogether constitute the agreement between the Parties (the “**Agreement**”). In the event of any discrepancy, (i) the Quote, (ii) the SLA, (iii) the GMRC and (iv) the GTC shall prevail one over the other in this order. In the event of any discrepancy between the English GMRC and a translated version, the English version of the GMRC shall prevail.

1) TERM

The Agreement takes effect on the starting date of the Services as specified in the Quote – or, failing such, the date of installation of the Equipment, as documented by bioMérieux – (the “**Effective Date**”) for the duration indicated in the Quote, and shall continue for automatically renewable one (1)-year periods (unless otherwise agreed in writing by the Parties), unless one of the Parties gives written notice to the other to end the Agreement at least two (2) months before the Effective Date anniversary.

2) ELIGIBLE EQUIPMENT

Services only apply to the Equipment in the Quote which reference/serial number are provided by bioMérieux. If more than thirty (30) days have elapsed since (i) the last Service performed, or (ii) the expiration date of a warranty, or (iii) the expiration date of a previous quote, bioMérieux reserves the right to inspect the Equipment and perform any necessary Services to comply with the manufacturer’s specifications and charge the customer upon issuance of a quote.

Any addition or extension to an Equipment will be subject to the same SLA as the existing Equipment. bioMérieux reserves the right to refuse to extend a type L2 SLA or upgrade a type L1 SLA in line with the age of all or part of the Equipment. Type L2 SLAs applicable to Equipment that are, in part or in full, older than ten (10) years may be terminated for convenience by providing one (1) month prior notice. Such termination shall not give rise to any refund or compensation. Equipment older than twelve (12) years shall be eligible solely for preventive maintenance interventions.

3) PRICES

Prices do not include taxes and VAT that apply on the Effective Date. Prices are subject to change. In particular, prices are adjusted on the anniversary of the Effective Date, according to the index provided in the Quote, or failing such, the national statistics authority’s “consumer (or, if relevant to the customer’s activity, “health”) price index” applicable in September preceding the year of the indexation. An additional ten percent (10%) price increase applies annually to L2-category SLAs on Equipment that are, in part or in full, more than ten (10) years old.

The customer agrees that bioMérieux may review its prices during the Agreement in the event of a change in the costs of production or raw material, or other uncontrollable events, including legal or regulatory changes. bioMérieux will communicate such initiative to the customer by any means. Any further negotiations are subject to a written amendment to the Agreement. In the absence of agreement within thirty (30) days from their date of notification, the new prices shall apply.

4) INVOICING

Unless otherwise agreed, Services are invoiced in advance annually. Invoices shall be paid within thirty (30) days from their date.

5) OBLIGATIONS OF BIOMÉRIEUX

bioMérieux shall perform Services (including repair, or replacement, or reimbursement, as deemed necessary by bioMérieux) in accordance with the applicable SLA and in compliance with the technical instructions defined by bioMérieux. Any component shall be exchanged with new standards, upgraded components or of an equivalent quality. Replacement components necessary due to obsolescence or material upgrade are excluded and shall be subject to a specific agreement or to the IT Obsolescence option (when subscribed by the customer).

bioMérieux shall not assume any responsibility or cost for the connection to any customer and/or third-party laboratory information management system (“**LIMS**”). bioMérieux agrees to provide the necessary specifications to enable the customer and/or the third-party providing the LIMS to establish the connection requirements. Any changes or adjustments required accordingly will be charged by bioMérieux.

6) OBLIGATIONS OF THE CUSTOMER

In order to ensure the performance of the Services by bioMérieux, the customer undertakes to:

- take all appropriate measures to use the Equipment in accordance with standard practices including the instructions provided by bioMérieux,
- ensure implementation of VILINK® (as defined in the GTC) continuously, which conditions the achievement of the targets defined in the SLA,
- perform or arrange performance of the verification and maintenance control operations or have them carried out in accordance with prescriptions indicated in the user guide or maintenance records,
- take all necessary precautions (including keeping the operating Equipment and associated materials up to date) to protect the Equipment, its own data and/or software and its own materials, particularly against computer viruses or intrusions and/or malicious misconducts,
- provide access to the Equipment during the hours of coverage set forth in the Agreement and/or SLA (“Coverage Hours”), and allow the use of any machines, attachments, or other equipment reasonably necessary to provide the Services, subject to the customer’s health and safety policies. The customer and bioMérieux agree to prepare any necessary access tools or documentation,
- have the Equipment ready according to bioMérieux’s instructions and the Equipment’s users available to provide any necessary information to bioMérieux during each intervention,
- maintain safety, security, and environmental conditions as required by bioMérieux or applicable laws, including ensuring:

Disse Generelle Vedligeholdelses- og Reparationsbetingelser (“**GMRC**”) finder anvendelse på al vedligeholdelse, både forebyggende og afhjælpende, samt tilknyttet den oplæring (“**Ydelser**”), som bioMérieux leverer til kunden (samlet benævnt “**Parterne**”), vedrørende kundens instrumenter, hardware, software, firmware og analysemoduler (samlet benævnt “**Udstyret**”) i henhold til den serviceaftale/-beskrivelse (“**SLA**”), der fremgår af det vedlagte tilbud eller prisoverslag (“**Tilbuddet**”). Kundens underskrift af Tilbuddet eller afgivelse af en gyldig Ordre som defineret i bioMérieux’ gældende generelle salgsbetingelser (“**GTC**” eller “**Betingelserne**”) indebærer accept af Tilbuddet, herunder SLA’en, GMRC og GTC, som tilsammen udgør aftalen mellem Parterne (“**Aftalen**”). I tilfælde af uoverensstemmelse har dokumenterne forrang i følgende rækkefølge: (i) Tilbuddet, (ii) SLA, (iii) GMRC og (iv) GTC. I tilfælde af uoverensstemmelse mellem den engelske version af GMRC og en oversat version har den engelske version af GMRC forrang.

1) LØBETID

Aftalen træder i kraft den dato, hvor Ydelserne påbegyndes som angivet i Tilbuddet, eller, hvis en sådan dato ikke er angivet, på datoen for installationen af Udstyret som dokumenteret af bioMérieux (“**Ikrafttrædelsesdato**”), og gælder i den periode, der er angivet i Tilbuddet. Aftalen forlænges herefter automatisk med perioder på ét (1) år ad gangen, medmindre Parterne skriftligt har aftalt andet, eller en af Parterne skriftligt meddeler den anden Part, at Aftalen skal ophøre, senest to (2) måneder før årsdagen for Ikrafttrædelsesdatoen.

2) OMFATTET UDSTYR

Ydelserne gælder udelukkende for det Udstyr, der er angivet i Tilbuddet, og hvis reference-/serienummer er oplyst af bioMérieux. Hvis der er forløbet mere end tredive (30) dage siden (i) den senest udførte Ydelse, (ii) udløbsdatoen for en garanti eller (iii) udløbsdatoen for et tidligere tilbud, forbeholder bioMérieux sig ret til at inspicere Udstyret og udføre de Ydelser, der er nødvendige for at bringe det i overensstemmelse med producentens specifikationer, mod betaling i henhold til et fremsendt tilbud.

Enhver tilføjelse til eller udvidelse af Udstyret vil være omfattet af samme SLA som det eksisterende Udstyr. bioMérieux forbeholder sig ret til, under hensyntagen til alderen på hele eller dele af Udstyret, at afslå at udvide en SLA af type L2 eller opgradere en SLA af type L1. SLA’er af type L2, der gælder for Udstyr, som helt eller delvist er mere end ti (10) år gammelt, kan opsiges uden særlig grund med én (1) måneds forudgående varsel. En sådan opsigelse giver ikke ret til tilbagebetaling eller kompensation. Udstyr, der er mere end tolv (12) år gammelt, er udelukkende berettiget til forebyggende vedligeholdelsesindgreb.

3) PRISER

Priserne er eksklusive skatter og moms, der er gældende på Ikrafttrædelsesdatoen. Priserne kan ændres. Priserne reguleres navnlig på årsdagen for Ikrafttrædelsesdatoen i henhold til det indeks, der er angivet i Tilbuddet, eller, hvis et sådant indeks ikke er angivet, i henhold til den nationale statistikmyndigheds “forbrugerprisindeks” eller, hvis det er relevant for kundens virksomhed, “sundhedsprisindeks”, som er gældende for september i året forud for indeksreguleringsåret. For SLA’er i kategori L2 vedrørende Udstyr, der helt eller delvist er mere end ti (10) år gammelt, forhøjes prisen desuden årligt med ti procent (10 %). Kunden accepterer, at bioMérieux kan revidere sine priser i Aftalens løbetid i tilfælde af ændringer i produktionsomkostningerne eller råvarepriserne eller som følge af andre forhold uden for bioMérieux’ kontrol, herunder lovgivningsmæssige eller regulatoriske ændringer. bioMérieux meddeler kunden et sådant initiativ på enhver måde. Eventuelle efterfølgende forhandlinger skal udmøntes i et skriftligt tillæg til Aftalen. Hvis der ikke er opnået enighed senest tredive (30) dage efter datoen for meddelelsen, finder de nye priser anvendelse.

4) FAKTURERING

Medmindre andet er aftalt, faktureres Ydelserne årligt forud. Fakturaer skal betales senest tredive (30) dage efter fakturadatoen.

5) BIOMÉRIEUX’ FORPLIGTELSE

bioMérieux skal udføre Ydelserne, herunder reparation, udskiftning eller godtgørelse, alt efter hvad bioMérieux finder nødvendigt, i overensstemmelse med den gældende SLA og de tekniske anvisninger fastlagt af bioMérieux. Enhver komponent skal udskiftes med en ny standardkomponent, en opgraderet komponent eller en komponent af tilsvarende kvalitet. Udskiftningskomponenter, der er nødvendige som følge af forældelse eller opgradering af materiel, er ikke omfattet og kræver en særskilt aftale eller tilvalg af IT-forældelsesordningen, hvis kunden har tegnet denne. bioMérieux påtager sig intet ansvar og afholder ingen omkostninger i forbindelse med tilslutning til kundens og/eller tredjemands laboratorieinformationssystem (“**LIMS**”). bioMérieux forpligter sig til at levere de nødvendige specifikationer, således at kunden og/eller den tredje part, der leverer LIMS-systemet, kan fastlægge kravene til tilslutningen. Eventuelle ændringer eller tilpasninger, der er nødvendige i denne forbindelse, faktureres af bioMérieux.

6) KUNDENS FORPLIGTELSE

For at sikre bioMérieux’ udførelse af Ydelserne forpligter kunden sig til at:

- træffe alle passende foranstaltninger til at anvende Udstyret i overensstemmelse med almindelig praksis, herunder bioMérieux’ anvisninger,
- sikre, at VILINK®, som defineret i GTC, til enhver tid er implementeret, idet dette er en forudsætning for opfyldelsen af de mål, der er fastsat i SLA’en,
- udføre eller sørge for udførelse af verifikations- og vedligeholdelseskontroller i overensstemmelse med forskrifterne i brugervejledningen eller vedligeholdelsesregistre,
- træffe alle nødvendige forholdsregler, herunder holde Udstyret i drift og det tilknyttede materiel opdateret, for at beskytte Udstyret, kundens egne data og/eller software samt kundens eget materiel, navnlig mod computervirus, indtrængen og/eller osindede handlinger,
- give adgang til Udstyret inden for de dækningsperioder, der er fastsat i Aftalen og/eller SLA’en (“Dækningsstiderne”), og tillade anvendelse af maskiner, tilbehør eller andet udstyr, som med rimelighed er nødvendigt for at udføre Ydelserne, med forbehold for kundens sundheds- og sikkerhedspolitikker. Kunden og bioMérieux skal i fællesskab udarbejde eventuelle nødvendige adgangsværktøjer eller dokumenter,
- klargøre Udstyret i overensstemmelse med bioMérieux’ anvisninger og sikre, at brugerne af Udstyret er tilgængelige under hvert serviceindgreb for at give bioMérieux de nødvendige oplysninger,
- opretholde de sikkerheds-, sikrings- og miljømæssige forhold, som kræves af bioMérieux eller gældende lovgivning, herunder sikre:

bioMérieux General Maintenance and Repair Terms and Conditions (GMRC)

- that any Equipment in contact with patients' tests or potentially infected material is cleaned and sanitized before any intervention, according to standard disinfection protocols and,

- compliance with the applicable workplace safety regulations,

h) allow bioMérieux or its representatives to install software and IT connections required for the performance of the Services,

In the event of non-compliance with the obligations listed above, bioMérieux may cancel or reschedule an appointment for Services. In such case, bioMérieux reserves the right to charge any extra costs incurred. Services performed outside of Coverage Hours shall be charged at the bioMérieux rates applicable at their date of performance.

If more than three (3) appointments for the performance of Services are cancelled due to the customer not meeting the above listed obligations, bioMérieux reserves the right to suspend the Service agreement and/or charge any further intervention at on-demand Services rates.

7) SOFTWARE UPDATES/UPGRADES

Software Updates (free of charge) are applications or software suites that improve the functionality of the software integrated into the Equipment, or make minor improvements, or add compatibility with a specific software. The customer shall be responsible for implementing operating system Updates (including monthly updates, security patches, hotfixes) in line with any instructions provided by bioMérieux.

Software Upgrades (charged according to bioMérieux's applicable rates) are new versions of the software integrated into the Equipment that provide significant changes or improvements to the original version.

Hardware replacements necessary for Software Updates and/or Upgrades will be charged according to bioMérieux's applicable rates or will be free of charge if the customer has subscribed to the IT Obsolescence option.

8) EXCLUSIONS

bioMérieux shall not be liable for the performance of any Services required, or for any damage, in connection with or as a result of:

a) error, neglect, misuse, or abuse of the customer or any third party in the operation or handling of the Equipment, or its use for any other purpose than its intended use as defined by bioMérieux,

b) failure to provide a suitable environment for the Equipment or to adequately furnish all facilities required by the manufacturer's installation manual, including proper electrical power, air conditioning, and humidity control,

c) failure to maintain the Equipment in accordance with the routine maintenance requirements set forth in any manuals covering the Equipment,

d) alterations or Services or relocation of the Equipment made or attempted by any party other than bioMérieux's authorized personnel or without bioMérieux's prior written consent,

e) Software of equipment that fails to comply with the latest updates deployed by bioMérieux, or under a version whose end of support had been notified by bioMérieux,

f) service and/or support on any third-party Laboratory Information System (LIS, LIMS),

g) use of customer's own VPN solution, personal computer, domain integration, non-bioMérieux software or consequences of their utilization, or for any damage caused by introduction or activation of a virus by the customer,

h) use of the Equipment that is not covered by a valid digital certificate, any consequences arising from such use, and/or failure to provide proof of renewal of such certificate at least one (1) month prior to its expiry date,

i) accidents, disasters, including fire, flood, water, wind, lightning, earthquake, and interruption or overvoltage of electrical current.

j) an Equipment that is more than ten (10) years old, **and**:

- that has endured the same bug/error five (5) times or more, or,

- that has endured replacement of the same spare part three (3) times or more, or,

- with an estimated repair value greater than thirty percent (30%) of the annual value of the service Agreement applicable to the relevant Equipment.

bioMérieux may charge (at bioMérieux's applicable rates) any services that result from the exclusions mentioned above, including labor, travel and accommodation for interventions, and replacement components.

9) LIABILITY

bioMérieux's liability to the customer under any claim shall not exceed a refund of the amount paid to bioMérieux for twelve (12) months of Service that is subject to the claim; or, in the case of a claim made by the customer, the reimbursement, reparation, or replacement (to the discretion of bioMérieux) of the Product that is subject to the claim plus associated shipment costs. bioMérieux shall not be held liable under this agreement for loss of business, lost profits, or other indirect, special, or consequential damages of any nature whatsoever. In any case, bioMérieux shall not be responsible for direct or indirect damage caused by the use, failure, or breakdown of the Equipment including the loss of data or information. Therefore, bioMérieux shall not be prompted to (i) restore data or information by whatever means (restoration, recuperation, etc.), or (ii) compensate the losses due to the loss or impossible use of the information due to handling errors or to a computer system or to the customer network malfunction.

10) INSURANCE

The Parties undertake to take out all necessary insurance policies throughout the Agreement and shall provide one another with a valid insurance certificate upon request.

11) MISCELLANEOUS

a) This Agreement or any of its provisions hereunder shall not be assigned by the customer to another Party without the prior written approval of bioMérieux. Any assignment made in breach of this section shall be null and void.

b) The Agreement may be terminated by the Party not in breach, in the event the other Party breaches its obligations hereunder and has not cured such breach within thirty (30) calendar days of written notice to remedy such breach.

c) If any provision of the Agreement is declared invalid, illegal, or unenforceable under any applicable law, the other provisions shall remain in force.

– at Udstyr, der har været i kontakt med patientprøver eller potentielt smittefarligt materiale, rengøres og desinficeres før serviceindgreb i overensstemmelse med gængse desinfektionsprotokoller, og

– at gældende arbejdsmiljøregler overholdes,

h) tillade bioMérieux eller bioMérieux' repræsentanter at installere den software og de IT-forbindelser, der er nødvendige for udførelsen af Ydelserne.

Hvis kunden ikke overholder ovenstående forpligtelser, kan bioMérieux aflyse eller omlægge en aftale om udførelse af Ydelser. I sådanne tilfælde forbeholder bioMérieux sig ret til at fakturere eventuelle yderligere omkostninger. Ydelser, der udføres uden for Dækningsperioderne, faktureres efter bioMérieux' gældende takster på udførelsestidspunktet.

Hvis mere end tre (3) aftaler om udførelse af Ydelser aflyses, fordi kunden ikke har opfyldt ovenstående forpligtelser, forbeholder bioMérieux sig ret til at suspendere serviceaftalen og/eller fakturere ethvert efterfølgende serviceindgreb efter bioMérieux' takster for Ydelser efter behov.

7) SOFTWAREOPDATERINGER OG -OPGRADERINGER

Softwareopdateringer, som leveres uden beregning, er applikationer eller softwarepakker, der forbedrer funktionaliteten af den software, som er integreret i Udstyret, foretager mindre forbedringer eller tilføjer kompatibilitet med specifik software. Kunden er ansvarlig for at implementere opdateringer af operativsystemet, herunder månedlige opdateringer, sikkerhedsrettelser og hotfixes, i overensstemmelse med eventuelle anvisninger fra bioMérieux.

Softwareopgraderinger, som faktureres efter bioMérieux' gældende takster, er nye versioner af den software, der er integreret i Udstyret, og som indebærer væsentlige ændringer eller forbedringer i forhold til den oprindelige version.

Udskiftning af hardware, som er nødvendig i forbindelse med softwareopdateringer og/eller -opgraderinger, faktureres efter bioMérieux' gældende takster eller leveres uden beregning, hvis kunden har tilvalgt IT-forældelsesordningen.

8) UNDTAGELSER

bioMérieux er ikke ansvarlig for udførelsen af Ydelser, der måtte være nødvendige, eller for skader, som opstår i forbindelse med eller som følge af:

a) fejl, forsømmelse, forkert brug eller misbrug fra kundens eller tredjemands side ved betjening eller håndtering af Udstyret eller anvendelse af Udstyret til andre formål end den af bioMérieux fastlagte tilsigtede anvendelse,

b) manglende sikring af et egnet miljø for Udstyret eller manglende tilvejebringelse af alle faciliteter, der kræves i producentens installationsvejledning, herunder korrekt strømforsyning, aircondition og fugtighedskontrol,

c) manglende vedligeholdelse af Udstyret i overensstemmelse med kravene til rutinemæssig vedligeholdelse i de vejledninger, der gælder for Udstyret,

d) ændringer, Ydelser eller flytning af Udstyret, som er udført eller forsøgt udført af andre end bioMérieux' autoriserede personale eller uden bioMérieux' forudgående skriftlige samtykke,

e) software på Udstyret, som ikke er i overensstemmelse med de seneste opdateringer, bioMérieux har implementeret, eller som anvendes i en version, for hvilken bioMérieux har meddelt, at supporten er ophørt,

f) service og/eller support vedrørende tredjemands laboratorieinformationssystemer (LIS, LIMS),

g) anvendelse af kundens egen VPN-løsning, personlige computer, domæneintegration eller software, som ikke leveres af bioMérieux, følgerne af anvendelsen heraf eller skader forårsaget af, at kunden introducerer eller aktiverer en virus,

h) anvendelse af Udstyret uden et gyldigt digitalt certifikat, følgerne af en sådan anvendelse og/eller manglende dokumentation for fornyelse af certifikatet senest én (1) måned før dets udløbsdato,

i) ulykker og katastrofer, herunder brand, oversvømmelse, vandskade, storm, lynnedslag, jordskælv samt afbrydelse af eller overspænding i elforsyningen,

j) Udstyr, der er mere end ti (10) år gammelt, **og**:

– som har været ramt af den samme programfejl/fejl fem (5) gange eller mere, eller

– hvor den samme reservedel er blevet udskiftet tre (3) gange eller mere, eller

– hvor den anslåede reparationsværdi overstiger tredive procent (30 %) af den årlige værdi af den serviceaftale, der gælder for det pågældende Udstyr.

bioMérieux kan efter sine gældende takster fakturere enhver ydelse, der skyldes ovenstående undtagelser, herunder arbejdslo, rejse- og opholdsudgifter i forbindelse med serviceindgreb samt udskiftningskomponenter.

9) ANSVAR

bioMérieux' ansvar over for kunden i forbindelse med ethvert krav kan ikke overstige tilbagebetaling af det beløb, der er betalt til bioMérieux for tolv (12) måneders Ydelser, som kravet vedrører, eller, hvis kunden fremsætter et krav, godtgørelse, reparation eller udskiftning, efter bioMérieux' eget skøn, af det Produkt, som kravet vedrører, samt de dermed forbundne forsendelsesomkostninger.

bioMérieux kan i henhold til denne Aftale ikke holdes ansvarlig for driftstab, tabt fortjeneste eller andre indirekte, særlige eller afledte tab eller skader, uanset deres art. bioMérieux er under ingen omstændigheder ansvarlig for direkte eller indirekte skader, der skyldes brugen af, fejl ved eller driftsstop på Udstyret, herunder tab af data eller oplysninger. bioMérieux kan derfor ikke pålægges at:

i) gendanne data eller oplysninger på nogen måde, herunder ved retablering eller genoprettelse, eller

ii) erstatte tab som følge af tab af oplysninger eller manglende mulighed for at anvende oplysninger på grund af betjeningsfejl, fejl i et computersystem eller funktionsfejl i kundens netværk.

10) FORSIKRING

Parterne forpligter sig til i hele Aftalens løbetid at tegne alle nødvendige forsikringer og skal efter anmodning fremlægge gyldig dokumentation for forsikringsdækningen over for hinanden.

11) ØVRIGE BESTEMMELSER

a) Kunden må ikke overdrage denne Aftale eller nogen af dens bestemmelser til en anden part uden bioMérieux' forudgående skriftlige godkendelse. Enhver overdragelse i strid med denne bestemmelse er ugyldig.

b) Den Part, der ikke har misligholdt Aftalen, kan opsiges Aftalen, hvis den anden Part misligholder sine forpligtelser i henhold til Aftalen og ikke har afhjulpet misligholdelsen senest trediv (30) kalenderdage efter at have modtaget skriftligt påkrav herom.

c) Hvis en bestemmelse i Aftalen erklæres ugyldig, ulovlig eller uden retskraft i henhold til gældende lovgivning, forbliver de øvrige bestemmelser i kraft.